

## PRZEDMOWA MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI I REFORMY PRAWA

Poradnik ten jest przeznaczony dla osób, które padły ofiarą przestępstwa. W zrozumiały sposób mówi o wsparciu, jakiego można oczekiwać od wszystkich głównych organów państwowych wymiaru sprawiedliwości, a także od organizacji pozarządowych mających kontakt z ofiarami. Niniejszy dokument zobowiązuje te organy do działania zgodnego z postanowieniami ich statutów w najwyższym możliwym stopniu.



Jako Minister Sprawiedliwości i Reformy Prawa chcę, aby niniejszy Poradnik był czymś więcej niż tylko zbiorem słów. Chcę, aby znaczenie tych słów odzwierciedlały faktyczne i mierzalne działania podejmowane w praktyce. Chcę być świadkiem udzielania przez państwowe i pozarządowe organizacje wsparcia ofiarom przestępstw w sposób kompetentny, z wyczuciem i skutecznie. Kompetentne udzielanie wsparcia polega na przekazywaniu informacji w sposób zrozumiały, na traktowaniu sprawy w sposób poufny oraz na świadomym kierowaniu ofiar do innych instytucji, gdy wymaga tego sytuacja. Wsparcie udzielane z wyczuciem polega na postrzeganiu świata z punktu widzenia ofiary przy jednoczesnym przestrzeganiu zasad profesjonalizmu pozwalających na zapewnienie pomocy. Wsparcie skuteczne oznacza pomoc udzielaną we współpracy z innymi organizacjami, gdy jest to podyktowane potrzebami ofiar.

Moim obowiązkiem jest dążenie do poprawy sytuacji ofiar przestępstw. Założyłem Biuro ds. Ofiar Przestępstw, aby zachęcić organizacje państwowe i pozarządowe do udzielania ofiarom wsparcia na najwyższym poziomie. Nieustannie zapewniam Komisji ds. Wsparcia Ofiar Przestępstw dostępność środków finansowych z przeznaczeniem na pomoc organizacjom pozarządowym udzielającym wsparcia ofiarom przestępstw. Jestem czynnym zwolennikiem prac Forum Konsultacji dla Ofiar Przestępstw założonego przez Komisję. Forum udostępnia grupom ofiar przestępstw platformę komunikacyjną, dzięki której mogą one współtworzyć politykę oraz realizować współpracę opartą na dobrych praktykach. Jestem również odpowiedzialny za wydanie

w 2009 r. Ustawy o postępowaniu karnym (Criminal Procedure Bill, 2009), która po uprawomocnieniu polepszy sytuację prawną ofiar.

Niniejsze wydanie Poradnika dla ofiar i przewodnika po systemie wymiaru sprawiedliwości karnej (Victims Charter and Guide to the Criminal Justice System) nie stanowi dla ofiar przestępstw ostatniego słowa. Jest to krok w dobrym kierunku. Oczekuję pojawienia się aktualizacji poszczególnych statutów w miarę dążenia przez organizacje do świadczenia lepszych lub nowych usług wsparcia na rzecz ofiar, a w szczególności ofiar będących jednocześnie świadkami w procesach.

Dermot Ahern, TD\*  
Minister Sprawiedliwości i Reformy Prawa

\* Teachta Dála, członek irlandzkiego parlamentu

## SŁOWO WSTĘPNE PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DS. WSPARCIA OFIAR PRZESTĘPSTW

Komisja ds. Wsparcia Ofiar Przestępstw finansuje organizacje świadczące usługi wsparcia na rzecz ofiar przestępstw. Organizacje te udzielają pomocy ofiarom przemocy w rodzinie, przemocy seksualnej czy handlu ludźmi, a także turystom, którzy padli ofiarą przestępstw, ofiarom niepełnoletnim, rodzinom ofiar, które zmarły, oraz ofiarom przestępstw w ogólnym tego słowa znaczeniu.



Usługi wsparcia oferowane przez te organizacje obejmują:

- towarzyszenie ofiarom w sądzie;
- udzielanie informacji;
- zapewnianie dostępu do infolinii; oraz
- oferowanie wsparcia emocjonalnego i pomocy psychologicznej.

Oprócz ukierunkowanej pomocy organizacji pozarządowych ofiary przestępstw potrzebują również szeregu udogodnień i wsparcia ze strony

agencji państwowych w zakresie wymiaru sprawiedliwości karnej. Wiele z działań podejmowanych przez te agencje opisano w niniejszym Poradniku. Dla ofiar przestępstw bardzo ważną kwestię stanowi uzyskiwanie informacji o przebiegu śledztwa, procedurach wnoszenia oskarżenia, procesach sądowych, podjętych decyzjach i kwestiach związanych z więzieniem oraz nadzorem kuratorskim.

Komisja dokonała analizy Poradnika dla ofiar na prośbę Ministra Sprawiedliwości i Reformy Prawa. Analiza ta zapoczątkowała proces, który ma na celu podniesienie poziomu satysfakcji ofiar przestępstw w odniesieniu do systemu prawa karnego. Komisja ma nadzieję, że niniejszy Poradnik będzie przydatny dla osób, które padły ofiarą przestępstwa, a także dla wszystkich mających kontakt z systemem wymiaru sprawiedliwości karnej.

Ray McAndrew

Przewodniczący Komisji ds. Wsparcia Ofiar Przestępstw